

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 263

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 9. November  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 9 novembre  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 263

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660

Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 263

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank Zürich, Obligationärsversammlung.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhrbeschränkungen. — Limitations d'importation. — Limitazioni d'importazione. / Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen. / Postüberwiegendendienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen im Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassung ersicht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (6380<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Häfeli Gottfried, geb. 1891, von Gontenswil, Metzgermeister, wohnhaft Forchstrasse 182, in Zürich 7.

Eigentümer folgender Grundstücke: Wohnhaus Assek. Nr. 1229 mit Umgelände in Mühlrüti-Wald (Zürich).

Datum der Konkursöffnung: 3. September 1935.

Erste Gläubigerversammlung: 12. November 1935.

Eingabefrist: Bis 6. Dezember 1935; für Dienstbarkeiten: Bis 26. November 1935.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (6387<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Finger M. & Co., Vertrieb von Autoölen und -Fetten und chemischen Produkten, Guggerweg 5, in Zürich 6.

Datum der Konkursöffnung: 30. Oktober 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 29. November 1935.

#### Kt. Bern Konkursamt Aarberg (5370)

Gemeinschuldner: Balmer Adolf, Baumeister, in Lyss.

Datum der Konkursöffnung: 23. Oktober 1935.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. November 1935, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Aarberg.

Eingabefrist: Bis und mit 9. Dezember 1935.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (5371)

Failli: Ulrich Ernest, serrurier, à Tavannes.

Date d'ouverture de la faillite: 28 octobre 1935.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 19 novembre 1935, à 15.30 hs, au Bureau de l'Office des Faillites, à Moutier.

Délai pour les productions: 9 décembre 1935.

#### Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (5372)

Gemeinschuldner: Werfeli Otto, Otto's, von Bottenwil (Aargau), Garage, in Dulliken.

Datum der Konkursöffnung: 29. Oktober 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis und mit 29. November 1935.

(Die Forderungen sind Wert 29. Oktober 1935 zu berechnen.)

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (5373)

Gemeinschuldnerin: Tricotstube A. G., Tricotstoffe und Textilwaren, Rorschach.

Konkurrenzeröffnung: 28. Oktober 1935.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Bis 29. November 1935.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (6382<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Germann Ernst, Mechanische Werkstätte, Davos-Dorf.

Datum der Konkursöffnung: 29. Oktober 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 29. November 1935.

Innett gleicher Frist sind Dienstbarkeiten, betreffend die Liegenschaft Parz. Nr. 105. Wohn- und Werkstattgebäude «Tschuggenhaus», Davos-Dorf, anzumelden.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (6383<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft Hölken Erich, sel., Fremdenpension «Surpunt», Davos-Platz.

Datum der Konkursöffnung: 22. Oktober 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 29. November 1935.

Innett gleicher Frist sind Dienstbarkeiten, betreffend die Liegenschaft Parz. Nr. 567 Pensionsgebäude «Surpunt», Davos-Platz, anzumelden.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (5356)

Failli: Walther Charles, chauffages centraux, Avenue de la Gare 4, à Renens.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Renens: 19 novembre 1935.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (5374)

Failli: Casam, articles de sports, S. A., Haldimand 14, à Lausanne.

Date du prononcé: 5 novembre 1935.

Première assemblée des créanciers: Lundi 18 novembre 1935, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 9 décembre 1935.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5375)  
 Faillite: **L e s L y s S. A.**, société immobilière, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 5 novembre 1935.  
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.  
 Délai pour les productions des créanciers: 29 novembre 1935.  
 Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, Aux Mousquines: 29 novembre 1935.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5376)  
 Faillite: **P a p i e r s P r o g r a p h i c a S. A.**, Avenue Cécil 2, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 4 novembre 1935.  
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.  
 Délai pour les productions des créanciers: 29 novembre 1935.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Nyon* (5357)  
 Faillite: **S o c i é t é A n o n y m e H ô t e l d e l a P o s t e S. A.**, à St-Cergue.  
 Propriétaire des immeubles suivants: à St-Cergue, cadastre article 76, bâtiment à destination d'hôtel et dépendances, places et pré.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 23 octobre 1935.  
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.  
 Délai pour les productions: 29 novembre 1935.  
 Délai pour l'indication des servitudes non inscrites: 29 novembre 1935.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Sion* (5377)  
 Faillite: **H o l z e r A r n o l d**, tailleur, Sion.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1935.  
 Première assemblée des créanciers: Liquidation par voie sommaire. (Décision du Juge d'Instruction de Sion en séance du 30 octobre 1935).  
 Délai pour les productions: 28 novembre 1935.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
 (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Allstadt)* (5378)  
 Gemeinschuldnerin: **O b s t - E x p o r t A k t i e n g e s e l l s c h a f t**, mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 42.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1935.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 2. November 1935.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. November 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 700. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Fluntern-Zürich* (5417)  
 Ueber den Nachlass des **H a a s - H i r s c h I s i d o r**, geb. 1874, von Zürich, wohnhaft gewesen Zürich 6, Ottikerstrasse 53 (gewesener Inhaber der Firma: **I. H a a s**, Agentur in Stickereien, Spitzen und Weisswaren, Ottikerstrasse 53, Zürich 6), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Oktober 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 6. November 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. November 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (5379)  
 Ueber **G u t z w i l l e r L é o n**, Kaufmann, Brambergstrasse 11, Luzern, unbeschränkt haftender Teilhaber der Firma Gutzwiller & Co. in Liquidation, Bau- und Hebewerkzeuge, Holzhandel, früher Sempacherstrasse 5, nun Bruchstrasse 35, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 26. September 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 6. November 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. November 1935 die Durchführung des Konkurses verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (5418)  
 In der ausgeschlagenen Verlassenschaft des **S c h a u w e c k e r E d u a r d**, sel., gew. Direktor der Baumaterial A.-G. Luzern, von Feuerthalen und Schaffhausen, wohnhaft gewesen Villa Breiten, Kriens, reichen die vorhandenen freien Aktiven zur Bestreitung der Kosten des summarischen Liquidationsverfahrens nach Art. 193 SchKG. nicht aus. Sofern nicht ein Gläubiger des genannten Eduard Schauwecker sel. innert 10 Tagen für die Liquidationskosten einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet, wird die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses nicht angeordnet.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (5380)  
 Gemeinschuldnerin: **L i g a f ü r V o l k s w o h l f a h r t**, Falkensteinstrasse 8, St. Gallen.  
 Konkurseröffnung: 4./16. Oktober 1935.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 24. Oktober 1935.  
 Einsprachefrist: 10 Tage à dato (bis und mit 20. November 1935).  
 Kostensicherheit für Durchführung: Fr. 300. —

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (5419)  
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **S t u c k i A l f r e d**, représentant, Rue du Roveray 5, à Genève, par ordonnance rendue le 15 octobre 1935 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 novembre 1935 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 novembre 1935 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en fr. 250. —, la faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (5381)

Im Konkurse über **F r o y A l b e r t**, Ingenieur, Morgartenstrasse 9, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich hängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche zur Einsicht auf. Allfällige Einwendungen nach Art. 92 SchKG. bzw. Begehren um Abtretung der Massrechte gemäss Art. 260 SchKG. sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes geltend zu machen.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Kriegsteten in Solothurn* (5383)  
**Kollokationsplan und Inventar.**

Im summarischen Konkursverfahren über **S c h r e y e r - H o r y J o h a n n**, von Mühledorf, Spezerei- und Tuchhandlung in Biberist, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. dem Konkursamt Kriegsteten in Solothurn einzureichen.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (5382)  
**Dritter Teil-Kollokationsplan.**

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation des **K i e f e r A d r i a n**, Adrians sel., gew. Baumeister, in Olten, liegt der Kollokationsplan über alle noch nicht kollozierten Forderungen den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (5420)

Gemeinschuldnerin: **D r o g a A. G. (D r o g a S. A.)**, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten und Drogen, Bruderholzstrasse 18, in Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Land** *Konkursamt Binningen* (5384)  
**Nachtrag zum Kollokationsplan.**

Im Konkurse des **B o h r e r - S t e h l i n J o s e f**, Malermeister, Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Allschwil, liegt den beteiligten Gläubigern ein Nachtrag zum Kollokationsplan beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Nachtrages sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt des Seebezirks in Uznach* (5421)  
**Ergänzter Kollokationsplan und Inventaraufgabe.**

Gemeinschuldner: **H u b e r A d o l f**, Techniker, Rapperswil, Kollektivgesellschaft der Firma Huber & Co., Zürich 1.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 16. bis 26. November 1935.

**Kt. Graubünden** *Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz* (5414)  
**Kollokationsplan und Inventar.**

Im Konkursverfahren über **O c h M a u r i c e**, Sportartikel, St. Moritz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen im Bureau des obgenannten Konkursamtes zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Oberhalbstein in Mühlen* (5422)  
**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis.**

Im Konkurse über **J a n u t i n - C a s p a r G e o r g**, Reams, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Brugg* (5385)

Gemeinschuldnerin: **S u t e r - M a u r e r I d a W i l h e l m i n e**, Sporthaus, in Brugg.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 19. November 1935 beim Bezirksgericht, bzw. Gerichtspräsidium Brugg einzureichen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Kreuzlingen* (5358)

Im Konkurse des **H ä b i g E r n s t**, Radiogeschäft, Ermatingen, liegen Kollokationsplan, Inventar und Protokoll über die Ansprüche vom 9. bis 19. November 1935 beim Betriebsamt Ermatingen zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Ermatingen anzubringen, widrigenfalls erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft.

Die zweite Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 2. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Adler, in Ermatingen.

Ermatingen, den 5. November 1935.  
 Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:  
 Das Betriebsamt Ermatingen.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**  
(SchKG 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (5359)**

Gemeinschuldner: Flückiger Adolf, geb. 1885, von Auswil, Uhrmacher und Liegenschaftsvermittler, gewesener Inhaber der im Handelsregister von Aarwangen eingetragenen gewesenen Firma gleichen Namens, Handel mit Uhren, Fahrrädern, Motorrädern und Nähmaschinen, Liegenschaftsvermittlung, in Madiswil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. November 1935.

**Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (5386)**

Gemeinschuldner: Mühlhaupt & Studer, gewes. Tuch- und Wolleckenfabrikanten, in Wangen a. Aare.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. November 1935.

**Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (5387)**

Gemeinschuldner: Mühlhaupt Hermann, von Brombach (Amt Lörrach-Baden), gewes. Fabrikant, in Wangen a. Aare.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. November 1935.

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Hauptbureau in Solothurn (5388)**

Gemeinschuldner: Dinkelmann Eduard, Friedrich, von Hellsau (Bern), Installateur, in Rüttenen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. November 1935.

Zehn Tage nach dieser Bekanntmachung wird das Konkursamt zur Verteilung schreiten.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5423)**

Gemeinschuldner: Horowitz-Lewy Isaak, Sehanzenstrasse 6, in Basel. Kollektivgesellschaft der falliten Firma J. Horowitz & Cie.

Datum der Schlusserkklärung: 6. November 1935.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Gaster in Kaltbrunn (5391)**

Das Verfahren in nachbezeichneten Konkursen ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden:

1. Firma Eberle Gebr., mechan. Zimmerei und Schreinerei, Weesen;
2. Eberle Franz, Zimmermann, Weesen.

(Verfügungen vom 6. November 1935.)

**Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (5389)**

Das Konkursverfahren über die Firma Negos A. G., Handel in Wollgarnen, Aarburg, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Zofingen vom 2. November 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (5390)**

Das Konkursverfahren über die Firma Wagner & Co. A. G., Strumpf- fabrik, Zofingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Zofingen vom 2. November 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5424/5)**

Faillies:

1. Trémolada Charles, café-brasserie Astoria, Rue de la Confédération, à Genève.
2. Société Es may S. A., fabrique de parfumerie, Rue Céard 2, à Genève.

**Steigerungen — Ventes aux enchères**

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (6381<sup>2</sup>)**

**Einmalige konkursamtliche Grundstücksteigerung.**

Im Spezial-Liquidationsverfahren nach Art. 134 VZG. über die Immobilien-Verkehrsgenossenschaft, mit Sitz in Zürich 1, Rämistrasse 39, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) Montag, den 25. November 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Aemterhalle (Ecke Idastrasse-Gertrudstrasse), in Zürich 3, auf öffentliche Steigerung:

Im Stadtquartier Albisrieden-Zürich 9, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich:

Grundbuchblatt 1178.

Kat. Nr. 1111. Plan 7.

Zweiundzwanzig Aren 58 m<sup>2</sup> Acker im Gubel gelegen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 5000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 500 — zu leisten.

Es findet nur diese eine Steigerung statt, an welcher ohne Rücksicht auf die Schätzung Zuschlag an den Meistbieter erfolgt.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen ab heute beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, zur Einsicht auf.

Zürich 3, den 5. November 1935.

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
D. Helbling, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Horgen (6353<sup>1</sup>)**

**Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.**

Im Konkurse Müller Gebrüder, mechanische Schindeln- und Waschkammernfabrikation, im Rotbüel-Horgen, gelangt Donnerstag, den 21. November 1935, nachm. 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Horgen, auf erste öffentliche Steigerung:

Das für die mechanische Schindeln- und Waschkammernfabrikation eingerichtete Geschäft im Rotbüel-Horgen,

bestehend aus:

1. Kat.-Nr. 1000:

Ein Wohnhaus, unter Nr. 1269, für Fr. 65,600.— assekuriert, mit 7 a 61 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Rotbüel-Horgen.

Zugehöranmerkung laut Lastenverzeichnis.

2. Kat.-Nr. 3666:

Eine Autogarage, Nr. 1880, für Fr. 5500.— assekuriert. Ein Holzschopf, Nr. 770, für Fr. 2300.— assekuriert. 6 a 32 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Lagerplatz und Weg allda.

3. Kat.-Nr. 1001:

Ein Werkstattgebäude, Nr. 2007, für Fr. 57,000.— assekuriert, mit 8 a 46 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten allda.

4. Kat.-Nr. 1002:

10 a 50 m<sup>2</sup> Garten allda.

5. Kat.-Nr. 3663:

6 a 25 m<sup>2</sup> Wiesen allda.

6. Kat.-Nr. 3664:

6 a 82 m<sup>2</sup> Wiesen im Rotbüel-Horgen.

Grenzen, Dienstbarkeiten, Anmerkungen usw. laut Grundprotokoll und Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung für Ziff. 1 bis 6, inkl. Zugehör, Fr. 115,000.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung vor dem Zuschlag eine à conto Zahlung von Fr. 3000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. November 1935 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Horgen, den 16. Oktober 1935.

Konkursamt Horgen: Meister, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Horgen (6346<sup>1</sup>)**

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.**

Im Konkurse über Egli Peter, geb. 1881, von Schanis (Kt. St. Gallen), Schlossermeister, an der Glärnischstrasse Nr. 18, in Horgen, gelangt Dienstag, den 19. November 1935, nachm. 3 Uhr, im Büro des Konkursamtes Horgen, Seestrasse 212, I. Stock, auf öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 504:

1. Ein Wohnhaus, unter Assek.-Nr. 1806, für Fr. 14,000 assekuriert, mit 3 a 34 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Wannental, an der Glärnischstrasse, in Horgen.

Die konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft Kat. Nr. 504 beträgt Fr. 18,000.—

Kat. Nr. 2466:

2. Ein Werkstattgebäude für Schlosserei, unter Assek.-Nr. 2011, für Fr. 15,800.— assekuriert, mit 5 a 50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, im Wannental an der Glärnischstrasse, in Horgen. Zugehöranmerkung laut Lastenverzeichnis.

Die konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft Kat. Nr. 2466, inkl. angemerkte Zugehör, beträgt Fr. 22,500.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 2000.— à conto des Kaufpreises bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen sowie das Lastenverzeichnis (mit Zugehöranmerkung) liegen vom 1. November 1935 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Horgen, den 14. Oktober 1935.

Konkursamt Horgen: Konr. Meister, Notar.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (5392)**

**Einzigste Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Baugenossenschaft Sans Souci, mit Sitz in Bern, werden Donnerstag, den 5. Dezember 1935, von 15 Uhr hinweg in der Wirtschaft Spiegel öffentlich versteigert:

I. Eine Besetzung im Spiegel, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3841, enthaltend:

- a) Wohnhaus, unter Nr. 224 G (neu Nussbaumweg Nr. 72) für Franken 16,700 brandversichert;
- b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 5,87 a. Grundsteuerschätzung Fr. 23,070. Amtliche Schätzung Fr. 16,300.

II. Eine Besetzung im Spiegel, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3842, enthaltend:

- a) Wohnhaus, unter Nr. 225 (neu Nussbaumweg Nr. 74) für Fr. 19,200 brandversichert;
- b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 4,94 a. Grundsteuerschätzung Fr. 23,750. Amtliche Schätzung Fr. 19,200.

III. Eine Besetzung im Spiegel, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3840, enthaltend:

- a) Wohnhaus, unter Nr. 225 A (neu Kieferweg Nr. 4) für Fr. 16,700 brandversichert;
- b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 5,21 a. Grundsteuerschätzung Fr. 22,470. Amtliche Schätzung Fr. 16,800.

IV. Eine Besetzung im Spiegel, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3839, enthaltend:

- a) Wohnhaus, unter Nr. 225 B (neu Kieferweg Nr. 6) für Fr. 16,800 brandversichert;
- b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 5,81 a. Grundsteuerschätzung Fr. 23,050. Amtliche Schätzung Fr. 16,800.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern öffentlich auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag an dieser ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schätzung erfolgt.

Bern, den 5. November 1935.

Konkursamt Bern: Martz.

**Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (5393)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung. — Einzige Steigerung.**

Im Konkursverfahren über die Firma **Metallsägen A. G.**, Burgdorf, wird Dienstag, den 10. Dezember 1935, nachmittags 1½ Uhr, in der Wirtschaft z. Kreuz in Aefligen an eine einmalige Steigerung gebracht:

Eine Fabrikbesitzung am Schalunenweg in Aefligen,

Grundbuchblatt Nr. 80:

1. Fabrikgebäude Nr. 43, brandversichert Fr. 42,500. Verkehrswert Fr. 30,000.
2. Lageraufzug Nr. 43a, brandversichert Fr. 5100. Verkehrswert Fr. 3000.
3. Turbinenhaus Nr. 44, brandversichert Fr. 5400.
4. Wohnhaus Nr. 45, brandversichert für Fr. 16,000. Verkehrswert Fr. 11,000.
5. 124,19 a Hausplatz, Hofraum, Garten, Obstgarten und Bach. Grundsteuerschätzung Fr. 98,820. Amtliche Schätzung Fr. 55,500. Zu der Liegenschaft gehört eine Wasserkraft von zirka 36 PS. Zu der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Bureau des Konkursamtes Burgdorf vom 25. November 1935 hinweg, während 10 Tagen.

Burgdorf, den 6. November 1935.

Konkursant Burgdorf: Gloor.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (5394)**

**Erste konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Gemeinschuldner: **Bühler Karl**, Kaufmann, Güterstrasse 7, Luzern. Tag, Ort und Zeit der Steigerung: Dienstag, den 17. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt in Luzern.

Steigerungsobjekte:

I.

Das Wohnhaus Nr. 514 z, Güterstrasse Nr. 7, mit Hofraum — Grundstück Nr. 1445 — im Quartier Obergrund, Stadtgemeinde Luzern.

Brandversicherung Fr. 166,000.  
Katasterschätzung Fr. 153,000.  
Grundpfandrechte zirka Fr. 208,000.

II.

Das Magazingebäude Nr. 514gg, Güterstrasse Nr. 6 — Grundstück Nr. 1446 — mit Geleiseanschluss, im Quartier Obergrund, Stadtgemeinde Luzern.

Brandversicherung Fr. 85,000.  
Katasterschätzung Fr. 68,000.  
Grundpfandrechte zirka Fr. 86,000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 5. Dezember 1935 an.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlage eine Barkaution von Fr. 3000 für Ziffer I und Fr. 2000 für Ziffer II zu erlegen.

Luzern, den 6. November 1935.

Konkursamt Luzern: A. Wolf.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5426/7)**

**Grundstück-Versteigerung. — Erste Gant.**

Donnerstag, den 12. Dezember 1935, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses gerichtlich versteigert:

1. Das zur Konkursmasse des **Meder-Wagner Ernst Fridolin**, von Basel, gehörende Grundstück Sektion VII, Parzelle 611, haltend 1 Ar 43 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Amerbachstrasse 93.  
Brandschätzung: Fr. 22,000. —  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 25,000. —  
Beim Zuschlag sind Fr. 750. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Das zur Konkursmasse des **Rüegg-Kaspar Johann Rudolf**, von Wald (Zürich), gehörende Grundstück Sektion VII, Parzelle 2483, haltend 4 Aren 16 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Schorenweg 51.  
Brandschätzung: Fr. 53,500. —  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 54,000. —  
Beim Zuschlag sind Fr. 1050. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 25. November 1935 an zur Einsicht auf.

Basel, den 9. November 1935.

Konkursamt Basel-Stadt.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt (5428)**

**Grundstückversteigerung. — Zweite Gant.**

Donnerstag, den 12. Dezember 1935, nachmittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses und Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete, den Ehegatten **Hammel-Louvet Karl** und **Jeanne Victorine**, von Basel, je zur Hälfte gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion III, Parzelle 1898, haltend 2 Aren 55 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Rüttemeyerplatz 3.  
Brandschätzung: Fr. 92,000. —  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 100,000. —  
Beim Zuschlag sind Fr. 1600. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 9. November 1935.

Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Oberrheintal in Altstätten (5429)**

**Zweite Steigerung.**

Gemeinschuldner: **Krieg Ferdinand**, Sattler, in Altstätten.

Ganttag: Montag, den 2. Dezember 1935, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant zum «Untertor», in Altstätten.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 12. bis und mit 21. November 1935.

Grundpfand:

Kat. Nr. 3/317.

Wohn- und Geschäftshaus mit Laden und Werkstatt, 164 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und etwas Platz an der Engelgasse, in Altstätten, assek. unter Nr. 16 für Fr. 50,000. —

Schätzungssumme: Fr. 40,000. —

An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG. und Art. 71 ff. KV., sowie Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Altstätten, den 5. November 1935. Konkursamt Oberrheintal.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (5360)**

**Erste Steigerung.**

Gemeinschuldner: **Surber Albert**, Maschinenfabrik, Rorschach.

Tag der Steigerung: Mittwoch, den 4. Dezember 1935, um 16 Uhr.

Ort der Steigerung: Hotel «Krone», in Rorschach.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 16. bis 25. November 1935.

Grundpfand:

Parzelle Nr. 1477 in Rorschach Industriestrasse 41 a.

Schmiede mit Heizungsraum, assek. unter Nr. 1638: Fr. 3,000. —

Magazin mit Garage, » » » 1639: » 17,000. —

Maschinenfabrikgebäude mit Wohnung » » » 1641: » 54,000. —

Wagen- und Lagerschopf, » » » 1642: » 8,000. —

3566 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Zugehör: Maschinen, Werkstatt- und Bureau mobilien und Werkzeug im Schätzungswert von Fr. 21,510. —

Gesamt schätzungswert: Fr. 79,510. —

Im übrigen Verweis auf Art. 257—259 SchKG. und Art. 71 ff. KV., sowie Art. 130 ff. VZG.

Der Meistbietende hat vor dem Zuschlag an Sicherheit für Kosten und Zinsen Fr. 2000. — zu hinterlegen.

Konkursamt Rorschach.

**Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (6384<sup>2</sup>)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkursverfahren über **Leuppi Emil**, Sägerei und Holzhandlung, in Villmergen, gelangen Mittwoch, den 4. Dezember 1935, ab nachmittags 1½ Uhr, im Gasthaus z. «obern Löwen» in Villmergen folgende Liegenschaften an eine einzige öffentliche Steigerung:

G.-B.-Nr.	Kat.-Pl.	Parz.	In Villmergen:	Steuerschätzung:
				Fr.
863	31	2899	0,59 a Platz, Heidenhügel . . . . .	30.—
877	18	2671	37,32 a Wiese und Gebäudeplatz, Saggeri . . . . .	3,360.—
			Wohnhaus Nr. 526 . . . . .	22,100.—
1190	18	1410	97,45 a Wiese, Saggerimatten . . . . .	2,340.—
247	18	1416	58,64 a Gebäudeplatz und Umgelände, Saggeri . . . . .	5,280.—
			Sägereigebäude Nr. 43 . . . . .	25,400.—
			Sägereigebäude Nr. 42 . . . . .	17,000.—
			Zugehör: Maschinen und Geräte laut Verzeichnis.	
			3 Wasserrechte.	
248	18	1419	28,59 a Wiese, Saggeri . . . . .	1,120.—
249	18	2902	207,12 a Wiese, Saggeri . . . . .	8,700.—
246	31	2898	22,68 a Wiese, Heidenhügel . . . . .	1,360.—
480	26	2058	34,04 a Gebäudeplatz und Baumgarten, Mitteldorf . . . . .	4,090.—
			Wohnhaus Nr. 179 . . . . .	37,700.—
			Sehene und 2 Schöpfe Nr. 180 . . . . .	11,200.—

In Hilfikon:

99 3 93 4,35 a Wald und Weiherareal, Hirzel . . . . . 65.—

Auf den Grundstücken G.-B. Nrn. 877, 1190, 247, 248 und 249 wurde bisher eine

**Sägerei und Holzhandlung**

betrieben. Wasserkraft, maschinelle Einrichtungen und Gerätschaften werden mitversteigert.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 20. November 1935 im Bureau des Konkursamtes Bremgarten zur Einsichtnahme auf. Allfällige Beschwerden dagegen sind binnen 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist, also bis 29. November 1935, beim Gerichtspräsidium Bremgarten einzureichen, ansonst sie rechtskräftig werden.

Bremgarten, den 6. November 1935.

Konkursamt Bremgarten (Aarg.).

**Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (5395)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im summarischen Konkursverfahren über **Wicky Gottlieb**, geb. 1883, Schneidermeister, von Schöpfheim, in Villmergen, gelangt Mittwoch, den 20. November 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant z. «Freihof» in Villmergen die Liegenschaft des Konkursiten an einmalige öffentliche Steigerung. Es handelt sich um:

1. G. B. Villmergen Nr. 512, Kat. Pl. 27, Parz. 2997: Steuerschätzung: 6,44 a Gebäudeplatz und Umgelände, im Winkel . . . . . Fr. 770.—  
Wohnhaus mit Anbau Nr. 126 . . . . . » 37,100.—
2. G. B. Villmergen Nr. 513, Kat. Pl. 27, Parz. 2118: 6,49 a Gebäudeplatz und Umgelände, im Winkel . . . . . Fr. 770.—  
Holzhaus Nr. 397 . . . . . » 3,300.—

Das Wohnhaus ist zum Betrieb eines Geschäftes mit Laden geeignet. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 9. November 1935 10 Tage lang zur Einsicht der Beteiligten und Interessenten im Bureau des Konkursamtes Bremgarten auf. Allfällige Beschwerden dagegen sind binnen dieser Frist beim Gerichtspräsidium Bremgarten einzureichen.

Bremgarten, den 5. November 1935.

Das Konkursamt.

**Kt. Aargau Konkurskrets Zofingen (6373<sup>b</sup>)**

**Hüssy & Co. A.-G. Safenwil in Nachlassliquidation. Liegenschaftssteigerung.**

Die Liquidationskommission der Firma Hüssy & Co. A.-G., in Safenwil, bringt Donnerstag, den 21. November 1935, von 9 Uhr an im Restaurant z. Pfeife, in Safenwil, die gesamten Fabrikanlagen, Maschinen und Wohnhäuser an öffentliche Steigerung.

Im Gemeindebann Safenwil:

- a) 4 Zwei- und Mehrfamilienwohnhäuser mit Umschwung.
- b) Die Fabrikanlagen mit ca. 1,80 ha Umschwung, bestehend aus: Bleicherei, Färberei, Mercerisation und Appretur, Magazingebäuden, Transformatorstation usw. und sämtlichen Maschinen.

Die Maschinen werden en bloc versteigert.

- e) Das Bureaugebäude.

Im Gemeindebann Uerkheim:

- d) 1 Zweifamilienhaus.
- e) Ca. 220 a Mattland.
- f) Die Weberei-Fabrikanlagen mit Wasserkraft, mit 2,30 ha Fabrikplatz und Umschwung, bestehend aus: Webereigebäuden, Motor-, Turbinen- und Transformatorenhaus, Magazingebäuden und allen Maschinen (432 Webstühlen mit kompletter Vorbereitung).

Die Maschinen werden en bloc versteigert.

Im Gemeindebann Bottenwil:

- g) 1 Fabrikgebäude.
- h) Ca. 80 a Mattland.

Die Wohnhäuser, Maschinen, Fabriken, in Safenwil, Uerkheim und Bottenwil, gelangen einzeln und gesamthaft zum Aufruf; die Maschinen werden indessen nur en bloc, jedoch separat für die Ausrüsterei und Weberei, aufgerufen.

Der Ersteigerer hat auf Rechnung der Kaufsumme 10 % vor dem Zuschlag in bar zu bezahlen oder sicherzustellen.

Die Grundsteuerschätzung der gesamten Liegenschaften beträgt  
 Die Maschinen sind insgesamt geschätzt für . . . Fr. 1,477,000.—  
 » 600,640.—  
 Gesamtschätzung Fr. 2,077,640.—

Die Sachwalterschätzungen sind festgesetzt worden für  
 a) Sämtliche Liegenschaften auf . . . Fr. 237,932.—  
 b) Die Maschinen des Ausrüstbetriebes auf . . . » 100,000.—  
 c) Die Maschinen der Weberei auf . . . » 80,000.—  
 Total Fr. 417,932.—

Angebote werden ohne Rücksicht auf die Schätzungswerte entgegen-  
 genommen.

Die Arbeitsverhältnisse sind günstig.

Die Steigerungsbedingungen liegen bis zum Steigerungstage auf den  
 Bureau der Schweizerischen Revisionsgesellschaft A.-G., in Zürich, Bahn-  
 hofstrasse 44, Firma Hüssy & Cie. A.-G., in Safenwil, Gemeindeganzleien  
 Safenwil, Uerkheim und Bottenwil für Interessenten zur Einsicht auf.

Bis zum Steigerungstermin nimmt die Liquidationskommission auch  
 schriftliche Angebote entgegen.

Kauflichhaber ladet freundlich ein  
 Die Liquidationskommission.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (5430)**

**Vente d'immeubles. — Enchères définitives.**

Mercredi 4 décembre 1935, à 14 heures, au Café du Chasseur, à Leysin-  
 Village, l'Office des Faillites de l'arrondissement d'Aigle, procédera à la  
 vente au enchères publiques, des immeubles ci-après désignés, propriété  
 de la masse en faillite de Manghetti Baptiste, fils de Jean, serru-  
 rier, à Leysin, savoir:

Commune de Leysin.

«En Corbaz», «En Corbaz et en la Combettaz», «Es Vaux», articles du  
 1134 10 fois, du 2558 4 fois, du 2664 3 fois, du 1134 8 fois,  
 du 249, du 3318, du 111, du 2661 4 fois, bâtiments comprenant loge-  
 ments, ateliers de serrurier et de chaudronnier, dépôt, et près, d'une  
 superficie totale de 51 ares 6 ca.

Estimation de l'office: fr. 220,000.—

Conditions de vente à disposition au bureau de l'office soussigné dès  
 le 21 novembre 1935.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire l'adjudication sera  
 donnée quelque soit le résultat atteint.

Aigle, le 7 novembre 1935. Le Préposé aux Faillites d'Aigle:  
 J. Hédiguer.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Echallens (5361)**

**Vente d'immeuble. — Première enchère.**

Le jeudi 12 décembre 1935, à 15 heures, en salle de Municipalité, Hôtel  
 de Ville, à Echallens, l'Office des Faillites soussigné procédera à la vente  
 de l'immeuble appartenant à la masse en faillite de Jausslin-Jaccard  
 Georges, charcutier, à Echallens, savoir:

Commune d'Echallens, au Village, bâtiment comprenant 2 logements  
 grange, chambre à lessive, laboratoire pour charcuterie avec frigorifi-  
 que, magasin et place d'une superficie totale de 2 ares 87 centiares.

Valeur assurance incendie: fr. 55,200.—

Estimation officielle et de l'office: fr. 40,000.—, y compris bordereau  
 industriel.

Les conditions de vente, l'état descriptif de l'immeuble et l'état des  
 charges sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office de 8 à 12 hs.

Echallens, le 5 novembre 1935. Office des Faillites:  
 Chs. Maurer, préposé.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)**

**Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)**

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 9 (6385<sup>a</sup>) I. Steigerung.**

Schuldner: Perini Elvezio, Kaufmann, Dennerstrasse 11a, Zürich 9.

Pfand Eigentümerin: Genossenschaft Wohnreform, Dennerstrasse 11a, in Zürich 9 (Genossenschaft ohne persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder).

Ganttag: Donnerstag, den 12. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr.  
 Gantlokal: Amtszimmer des Betreibungsamtes Zürich 9, Bureau 8, an der Altstetterstrasse 162, in Zürich-Altstetten.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 30. November 1935 an.  
 Eingabefrist: Bis 28. November 1935.

Grundpfand:

Im Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich, Stadtquartier Zürich-Altstetten gelegen:

Band 37, Seite 564:

Grundplan Blatt 38, Kat.-Nr. 3042:

- 1. 26 a 35 m<sup>2</sup> Acker und Wiese an der Industriestrasse in Zürich 9-Altstetten.

Grundplan Blatt 38, Kat.-Nr. 3043:

- 2. 8 a 49 m<sup>2</sup> Bauplatz an der Industriestrasse in Zürich 9-Altstetten.

Grunddienstbarkeiten und Vormerkung-Kaufrecht laut Grundprotokoll.  
 Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 45,000.

Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 9, den 6. November 1935.  
 Betreibungsamt Zürich 9: E. Zöbeli.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (5431) Grundstückversteigerung. — Erste Gant.**

Donnerstag, den 2. Januar 1936, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gegen die Firma Betz J. & Cie., Eisenbetonbau, Basel, das nachverzeichnete im Grundbuch auf den Namen Johann August Moritz Betz-Levy, von Basel, eingetragene Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 1158<sup>1</sup>, haltend 18 Aren 10,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Eulerstrasse 53, Hintergebäude, 2 Werkstattgebäuden, 2 Schöpflein, Gartenkabinett.

Brandschätzung: Fr. 149,000.—

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 200,000.—

Beim Zuschlag sind Fr. 2600.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 29. November 1935.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 16. Dezember 1935 an zur Einsicht auf.  
 Basel, den 9. November 1935. Betreibungsamt Basel-Stadt.

**Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (6363<sup>a</sup>) Vente d'immeubles. — Première enchère**

Le mercredi 11 décembre 1935, à 15.30 heures, à la salle de Justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société Immobilière «Le Ricochet» S.A., à Lausanne, comprenant bâtiment, soit logements et champs d'une superficie totale de 24 ares 46 centiares, situés sur le territoire de Lausanne au lieu dit «A Cour».

Assurance-incendie: fr. 200,000.—

Estimation officielle: » 220,000.—

Taxe de l'Office des Poursuites: » 157,400.—

Délai pour les productions: 19 novembre 1935.

Dépôt des conditions de vente: 27 novembre 1935.

Vente requise par la créancière hypothécaire eu premier rang.

Lausanne, le 26 octobre 1935. Le Préposé aux Poursuites:  
 H. Chappuis.

**Ct. de Vaud** *Office des poursuites de Lausanne* (6367)  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le mercredi 11 décembre 1935, à 15.30 heures, à la salle de Justice de paix, Palais de Monbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société Immobilière «STUDIO», société anonyme, à Lausanne, comprenant bâtiment, soit habitation et atelier de peinture avec jardin d'une superficie totale de 7 ares 46 centiares, situés sur le territoire de Lausanne au lieu dit «En Longeraye», Avenue de Jurigoz.

Assurance-incendie: fr. 76.000. —  
 Estimation officielle: > 89.000. —  
 Taxe de l'Office des Poursuites: > 54.500. —

Délai pour les productions: 19 novembre 1935.

Dépôt des conditions de vente: 27 novembre 1935.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 2<sup>me</sup> rang.

Lausanne, le 26 octobre 1935. Le Préposé aux Poursuites:  
 H. Chappuis.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
 (SchKG 41, 142.)

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Zürich 9* (6354)  
**Grundpfandverwertung. — Zweite Steigerung.**

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: *Baugenossenschaft Uthof*, mit Sitz an der Gutenbergstrasse 10, in Zürich 2 (Genossenschaft ohne persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder).

Ganttag: Dienstag, den 12. November 1935, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Amtlokal des Betriebsamtes Zürich 9, Bureau 8, an der Altstetterstrasse 162, in Zürich 9.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 28. Oktober 1935 an.

Grundpfand:

Im Stadtquartier Zürich 9, Grundbuchkreis  
 Wiedikon-Zürich gelegen:

Grundbuch Albsrieden Blatt 1444, Grundplan Blatt 2, Kat. Nr. 2728

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller mit Werkstätten, die ausserordentliche Fundation und die Wasserheizeanlage, an der Albsriederstrasse Nr. 250, in Zürich 9, unter Assek. Nr. 611 für Fr. 160.000. — assekuriert, mit

8 Aren 31 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 130.000. —

An der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 125.000. —

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 1000 auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 9, den 16. Oktober 1935. Betriebsamt Zürich 9:  
 E. Zöbeli.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Liestal* (5396)

Schuldner: *Bader Gottfried*, Ingenieur, Gusseisenwerk z. Erzenberg, in Liestal.

Datum der Stundungsbewilligung: 5. November 1935.

Sachwalter: Der Betriebsbeamte in Liestal.

Eingabefrist: Bis und mit 30. November 1935. Anmeldungen der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter, Wert 5. Januar 1936.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Dezember 1935, vormittags 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Amtsgebäudes, Amtshausgasse 7, I. Stock, in Liestal.

Aktenauflage: Vom 10. Dezember 1935 an auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Zurzach* (6386\*)

Schuldner: *Kern's Erben Fritz & Cie.*, Möbelfabrik, in Kaiserstuhl. Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichtes Zurzach: 6. November 1935.

Sachwalter: *F. Keller-Ehrli*, Rechtsagent, Oberendingen.

Eingabefrist: Bis Freitag, den 29. November 1935.

Die Gläubiger der obgenannten Schuldner werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Dezember 1935, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gasthof zur Schmiede, in Kaiserstuhl.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (5362)

Débitrice: *Lüps-Hagemann Hélène*, Madame, aux Planches-Montreux.

Sursis accordé par le président du Tribunal civil du district de Vevey. Commissaire: *Emile Maron*, notaire, à Montreux.

Délai pour les productions: 29 novembre 1935.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: Samedi 28 décembre 1935, à 15 heures, à l'Hôtel de Villo des Planches-Montreux.

Examen des pièces: Dès le 18 décembre 1935, au bureau du commissaire, Villa Magnolias, 43, Rue de Bon-Port, Montreux.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (5363)

Débitrice: *Kammerer Louis*, tapissier-décorateur, à Montreux.

Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal du district de Vevey: 29 octobre 1935.

Commissaire au sursis: *J. Marguet*, Préposé aux Poursuites de Montreux.

Délai pour les productions: 29 novembre 1935.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire. Assemblée des créanciers: Jeudi 12 décembre 1935, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux.

Examen des pièces: A partir du 2 décembre 1935, au bureau du commissaire, Rue d'Etraz 2, Montreux.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Berne** *Arrondissement de Delémont* (5364)

Par décision du président du Tribunal de Delémont, en date du 4 novembre 1935, le sursis concordataire accordé à *Miserez Jules*, libraire et droguiste, à Delémont, a été prolongé de deux mois dès le 25 septembre 1935.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 15 janvier 1936, à 14 heures, en l'étude du commissaire à Delémont.

Delémont, le 4 novembre 1935. Le commissaire au sursis:  
 Paul Siegfried, avocat.

**Ct. de Berne** *Arrondissement des Franches-Montagnes* (5432)

Par décision du 5 novembre 1935, le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 25 janvier 1936, le sursis concordataire accordé le 25 septembre 1935, à *Erard Alfred*, aubergiste, aux Bois.

L'Assemblée des créanciers, fixée au 14 novembre 1935, est renvoyée au 15 janvier 1936, à 10 heures du matin, en l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 janvier 1936.

Saignelégier, le 7 novembre 1935. Le commissaire:  
 Arn. Jobin, avocat.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Rothenburg* (5365)

**Verlängerung der Nachlassstundung und Aufschub der Gläubigerversammlung.** Schuldner: *Villiger Josef*, Schmidmeister, Rothenburg.

Verlängerung der Stundung: Bis 24. Januar 1936.

Datum des Entscheides durch den Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf: 2. November 1935.

Die auf den 11. November 1935 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag, den 30. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Metzgerhalle» Rothenburg. Die Akten liegen seit 16. Dezember 1935 beim Unterzeichneten zur Einsicht auf.

Rothenburg, den 5. November 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 J. Kilchmann, Konkursbeamter.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Rothenburg* (5366)

**Verlängerung der Nachlassstundung, Akteneinsicht und Gläubigerversammlung.** Schuldner:

1. *Odoni & Notter*, Zimmereigenschaft, Emmenbrücke;
2. *Odoni Xaver*, Zimmermeister, Emmenbrücke.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 26. Januar 1936.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. Januar 1936 an auf dem Bureau des Sachwalters.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Januar 1936, nachmittags 3 Uhr, in der «Metzgerhalle», Rothenburg, für Firma *Odoni & Notter*, anschließende Versammlung für *Xaver Odoni*.

Datum des Entscheides durch den Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf in Hitzkirch: 4. November 1935.

Rothenburg, den 5. November 1935. Aus Auftrag:

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 J. Sidler-Schwander.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (5397)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma *Betz J. & Cie.*, Asphalt-, Beton- und Eisenbetonarbeiten, Eulerstrasse 53, in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 6. November 1935 gemäss Art. 295, Abs. 4 des Betriebsgesetzes um zwei Monate, also bis 3. Januar 1936 verlängert.

Basel, den 6. November 1935. Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
 Prozesskanzlei.

**Kt. Basel-Land** *Obergericht Basel-Land in Liestal* (5398)

Mit Beschluss vom 5. November 1935 hat das Obergericht als Nachlassbehörde die der Firma *Predieri A. und H.*, Baugeschäft, in Allschwil, unterm 6. September 1935 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 6. Januar 1936 verlängert.

Liestal, den 6. November 1935. Kanzlei des Obergerichts.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Unterreithal in St. Margrethen* (5399)

Das Bezirksgericht Unterreithal hat mit Beschluss vom 4. November 1935 die dem *Anghehrn Leo, jun.*, Schlossermeister, Rheineck, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 9. Dezember 1935 verlängert.

St. Margrethen, den 8. November 1935.

Der Sachwalter:  
 Dr. Thoma, Konkursbeamter.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

**Kt. Bern** *Richteramt Niedersimmental in Wimmis* (5400)  
Der Gerichtspräsident von Niedersimmental hat unterm 30. Oktober 1935 festgestellt:

1. Die der Kollektivgesellschaft Zimmermann & Wyssenbach, mechanische Schlosserei und Installationsgeschäft, Baumaterialienhandlung, Kohlenhandlung, mit Sitz in Spiez, bewilligte Nachlassstundung ist am 26. Oktober 1935 abgelaufen.
2. Ein Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen.

Wimmis, den 4. November 1935. Der Gerichtspräsident:  
Barben.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (5433)

Die dem Bernet-Bruggmann Julius Ferdinand, Kaufmann, wohnhaft Seevogelstrasse 119, in Basel, Inhaber der Firma Ferdinand Bernet, Warenkredithaus, in St. Gallen, mit Zweigniederlassungen in Basel, Chur und Luzern, bewilligte Nachlassstundung ist infolge Fristablaufs dahingefallen.

Basel, den 23. Oktober 1935. Konkursamt Basel-Stadt  
(als Sachwalter)

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. | Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (5401)  
Schuldner: Reuther Heinrich, Wirt zum «Corso», Aarberggasse 40, in Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 3. Dezember 1935, vormittags 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Bern, den 5. November 1935. Der Nachlassrichter:  
Jäggi.

**Kt. Bern** *Richteramt II Biel* (5402)

Schuldner: Sauter Frères & Cie., Fabrique d'horlogerie «Pierpont», Gärtnerstrasse 8, Biel.  
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 14. November 1935, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel, im Amthause daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages mündlich im Termin selbst anbringen.

Biel, den 5. November 1935.  
Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
Ludwig.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Porrentruy* (5415)

Débiteur: Baumgartner Hermann, commerçant, à Porrentruy.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 15 novembre 1935, à 15 heures, en la salle ordinaire des audiences du Tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Porrentruy, 6 novembre 1935. Le président du Tribunal:  
Dr. Alfr. Ribeaud.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht See in Uznach* (5403)

Mittwoch, den 27. November 1935, vormittags 11 Uhr, findet vor Bezirksgericht See im Rathaus in Rapperswil die Verhandlung über den von Wismer Karl, Autoelektriker, Rapperswil, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages vorzubringen.

Uznach, den 5. November 1935.  
Im Auftrage des Gerichtspräsidiums See:  
Bezirksgerichtskanzlei See.

**Ct. Ticino** *Pretura di Lugano-Città* (5104)

La Pretura di Lugano-Città notifica di avere, in relazione all'art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di martedì 12 novembre 1935, alle ore 3 pom. (15), per gli incombeni relativi all'omologazione del concordato proposto dalla ditta Fratelli Mariani & Co., in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno sollevare le loro opposizioni.

Lugano, 4 novembre 1935. Per la Pretura:  
Il segretario: Bernaschina.

**Ct. de Vaud** *Tribunal cantonal de Lausanne (Chambre des recours)* (5434)

Les créanciers de Fasel Joseph, Hôtel de la Couronne, à Avenches, sont informés que la Chambre des recours statuera en séance publique, le mercredi 11 décembre 1935, à 11<sup>h</sup> heures, sur le recours formé par Joseph Fasel contre la décision du président du Tribunal du district d'Avenches, du 16 octobre 1935, refusant d'homologuer le concordat présenté par le recourant à ses créanciers.

Un délai échéant le 23 novembre 1935 est accordé aux créanciers pour faire valoir leurs moyens par mémoire adressé, en 2 exemplaires, au greffe du Tribunal cantonal, à Lausanne.

Lausanne, le 7 novembre 1935. Le greffier: E. Richard.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (5405)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera dans son audience du mardi 19 novembre 1935, à 9 heures, salle du Tribunal, Rue du Simplon n° 38, à Vevey, sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté par la Société de l'Imprimerie et Lithographie de Montreux, S. A., à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 6 novembre 1935. Le commissaire au sursis:  
André Panchaud, avocat.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (5406)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 18 novembre 1935, sur l'homologation du concordat proposé par la Société Anonyme des Gravières de l'Arve, S. A. G. A., Quai des Vernets, Genève, à ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (5407)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 18 novembre 1935, à 9 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Javet Suzanne, Mme., charcuterie, Rue du Mont-Blanc 17, Genève, à ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

**Ct. de Genève** *Cour de Justice Civile de Genève* (5367)

La première Section de la Cour de Justice civile, siégeant à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg de Four, première cour, salle n° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique, le vendredi 15 novembre 1935, à 9 heures, sur le recours formé par Grebler Frères, Société Anonyme, 1. commerce en gros de briquets, ferro-cerium, rasoirs et articles pour fumeurs; 2. la commission et l'exportation de montres, articles textiles, caoutchoucs, etc. etc., ayant son siège à Genève, Rue du Rhône 29, contre le jugement rendu entre elle et ses créanciers, par le Tribunal de première Instance de Genève, le 21 octobre 1935, prononçant qu'il n'y a lieu d'homologuer le concordat proposé par elle.

Les opposants sont invités à se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens.

A. Kramer, greffier.

**Ct. de Genève** *Cour de Justice Civile de Genève* (5368)

La première Section de la Cour de Justice civile, siégeant à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg de Four, première cour, salle n° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique, le vendredi 15 novembre 1935, à 9 heures, sur le recours formé par Max S. A., commerce de nouveautés électriques, T. S. F., etc., ayant son siège à Genève, 29, Rue du Rhône, contre le jugement rendu entre elle et ses créanciers, par le Tribunal de première Instance de Genève, le 21 octobre 1935, prononçant qu'il n'y a lieu d'homologuer le concordat proposé par elle.

Les opposants sont invités à se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens.

A. Kramer, greffier.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Neutoggenburg in Lichtensteig* (5408)

Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat mit Entscheid vom 22. Oktober 1935 den von Baumgartner-Hugentobler Paul, Lebensmittel und gemischte Waren, Bleiken-Wattwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Lichtensteig, den 6. November 1935.  
Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (5409)

Par jugement du 21 octobre 1935, le Tribunal a débouté Schulé Louis-Robert, fils, droguiste, Boulevard Georges Favon 30, Genève, de sa demande d'homologation du concordat proposé par lui à ses créanciers.

En conséquence, le concordat n'est pas homologué.

J. Gavard, commis-greffier.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (5410)

Par jugement du 21 octobre 1935, le Tribunal a débouté Ruggiero Joseph-Jean-Georges, négociant en T. S. F., Rue du Rhône 51, Genève, de sa demande d'homologation du concordat proposé par lui à ses créanciers.

En conséquence, le concordat n'est pas homologué.

J. Gavard, commis-greffier.



**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

**Ct. de Genève** *Arrondissement de Genève* (5369)  
 Rectification d'état de collocation. — Concordat par abandon d'actif.

Débitrice: Bonneterie aux 4 Saisons S.A. en liquidation, ci-devant Rue Pradier 11, Rue du Marché 20, et Rue de Coutance 3, à Genève.

L'état de collocation des créanciers du concordat sus-indiqué, rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'ancienne Etude de M<sup>e</sup> Meyer de Stadelhofen, avocat, Rue de la Fontaine 3, à Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Genève, le 5 novembre 1935.

La commission d'exécution du concordat:

signé: M<sup>e</sup> Meyer de Stadelhofen, juge,  
 Rue de la Fontaine 3.

M<sup>e</sup> Paul Guerchet, avocat,  
 Rue Petitot 10.

M<sup>e</sup> Paul Widmer, agent d'affaires,  
 Rue du Rhône 89.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Baden* (5416)

Die Verhandlung über den von Faust Jacques, geb. 1892, von Oerlikon und Wetzikon, Hotelier z. Hotel Faust, in Baden, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag und Pfandnachlassvertrag findet statt: Dienstag, den 19. November 1935, um 14 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Baden, wozu die Gläubiger und Bürgen, sowie allfällige weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Baden, den 7. November 1935.

Bezirksgericht Baden.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Solothurn** *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (5412)

Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Wyss-Arni Willy, Händler, in Hessigkofen, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren des Schuldners Tagfahrt angesetzt ist auf Mittwoch, den 13. November 1935, vormittags 11 Uhr, ins Amtshaus nach Solothurn.

Erwendungen sind am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Solothurn, den 6. November 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:  
 Dr. B. Bachtler.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (5411)

Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Felber Leo, Möbelfabrikation, in Grenchen, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 14. November 1935, vormittags 10<sup>15</sup> Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amtshaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 6. November 1935.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
 O. Weingart.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Luzern* (5435)

Auflage der Schlussrechnung und Verteilungsliste.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Bank Sautier & Cie., Aktiengesellschaft, in Liq., Luzern, liegt die Schlussrechnung und Verteilungsliste vom 15. November 1935 an bei Franz Renner, Sachwalterbureau, Alpenstrasse Nr. 9, Luzern, zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 25. November 1935.

Luzern, den 11. November 1935.

Die gerichtlich bestellte Liquidationskommission der Bank Sautier & Cie., Aktiengesellschaft, in Liq., Luzern:

Der Präsident:

C. Zingg.

Die Mitglieder:

A. Ecker. Franz Renner.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Baden* (5413)

Kreditgenossenschaft des aarg. Gewerheverbandes in Nachlassliquidation, Baden.

Gemäss Art. 17 des Nachlassvertrages werden hiemit die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche, unter Beifügung der Beweismittel, innert Monatsfrist, d. h. bis 10. Dezember 1935, beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen während der Nachlassstundung angemeldet haben, werden ohne neue Eingabe als angemeldet betrachtet.

Die aus den Büchern hervorgehenden Forderungen werden von Amtes wegen in den Kollokationsplan aufgenommen; die Liquidationsorgane sind jedoch nicht verantwortlich, wenn die Aufnahme nicht angemeldeter Ansprüche übersehen werden sollte. Die nachträgliche Anmeldung ist mit den im Konkursverfahren geltenden Nachteilen verbunden (Art. 251 SchKG.)

Baden, den 1. November 1935.

Der Liquidator:

Walter Wulschleger, Notar,  
 Baden, Badstrasse 19.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Zentralheizungen, sanitäre Installationen. — 1935. 18. Oktober. Karl Bietenholz, von Wetzikon, in Zürich 10, und Christian Meisser-Rageth, von Davos (Graubünden), in Zürich, haben unter der Firma Bietenholz & Co., in Zürich 10 (Wipkingen), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Bietenholz und Kommanditär ist Christian Meisser-Rageth, welchem Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 500. Zentralheizungen und sanitäre Installationen. Rüttschistrasse 29.

6. November. **Immobilien-genossenschaft zur Scholle**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1390). Dr. Gustav Deuss ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift ernannt Albert Weber-Hänni, Architekt, und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 11 (Oerlikon), Affolternstrasse Nr. 198.

6. November. **Immobilien-genossenschaft im Jetten**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1930, Seite 2225). Dr. Gustav Deuss ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Vorstandes ernannt Carl Schindler, Architekt, von Stallikon (Zürich), in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich Hirschengraben 60, in Zürich 1.

Drogen, pharmazeutische Präparate. — 6. November. «Caesar & Loretz», in Halle a. S., mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma Caesar & Loretz, Halle a. S., Zweigniederlassung Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1934, Seite 2889), Drogen en gros, Handel in pharmazeutischen Präparaten. Die Prokura von Hans Gelfert ist erloschen. Auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt wurde neu Einzelprokura erteilt an Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich.

Waren aller Art. — 6. November. Inhaber der Firma Ernst Oetiker, in Rüschlikon, ist Ernst Oetiker-Maurer, von Männedorf, in Rüschlikon. Die Firma hat in Zürich 1, Octenbachgasse 26 eine Zweigniederlassung errichtet. Vertretungen in Waren aller Art. Glärnischstr. 14.

Konditoreibedarfsartikel. — 6. November. Inhaber der Firma Heinrich Schmid-Blumer, in Zürich 10 (Höngg), ist Heinrich Schmid-Blumer, von Nidfurn (Glarus), in Zürich 10. Fabrikation und Handel in Konditoreibedarfsartikeln. Ackersteinstrasse 119.

6. November. **Tilgungskasse für Bau- und Hypothekarkredite A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1935, Seite 1969). In ihrer Generalversammlung vom 25. Juni 1935 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft beschlossen, das Aktienkapital neu einzuteilen; die bisherigen 4000 Namenaktien zu Fr. 100 Serie A und die 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 Serie B werden annulliert und den Aktionären wird die entsprechende Anzahl von neuen Namenaktien zu Fr. 1000 übergeben. Gleichzeitig wurde eine partielle Revision der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen wie folgt geändert werden: Die Firma der Gesellschaft lautet nun «Tilka», Tilgungskasse für Bau- und Hypothekarkredite A.-G. Kreditkasse mit Wartezeit («Tilka», Caisse d'Amortissement de crédits hypothécaires et de Construction S. A. Caisse de crédit à terme différé) («Tilka», Cassa di Amortizzazione di Crediti Ipotecari e di Costruzione Soc. An. Cassa di credito a termine differito). Ihr Zweck ist die Gewährung von Tilgungsdarlehen gegen Grundpfandsicherheit, sowie die Tätigkeit aller damit zusammenhängender Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Dr. Josef Henggeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt neu konstituiert: Georges Gross, Präsident (bisher Vizepräsident), und Eduard von Orelli, Vizepräsident (bisher Mitglied). Die Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Lederwaren, Reiseartikel. — 6. November. Die Firma Peter Gillhausen, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1927, Seite 1020), Handel in Lederwaren und Reiseartikeln, verzeigt als Geschäftsdomizil Rennweg 21. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Haushaltungsartikel. — 6. November. Inhaber der Firma Karrer, in Zürich 1, ist Joseph Karrer-Müller, von Aesch (Baselland), in Zürich 1. Vertrieb von Haushaltungsartikeln. Brunngrasse 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Radios, Velos, Nähmaschinen usw. — 1935. 31. Oktober. Die Einzelfirma Theodor Habermacher, Radios, Velos, Nähmaschinen, Grammophone, in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2198), ist infolge Geschäftsübertragung erloschen.

Maurergeschäft. — 5. November. Die Einzelfirma Adolf Balmer, Maurergeschäft, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1927, Seite 866), ist infolge Konkurses erloschen.

Bureau Bern

31. Oktober. **Bau- & Brennmaterial A. G.**, mit Sitz in Gümliigen (Gde. Muri) (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1932, Seite 525). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Oktober 1935 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Veränderungen: Das Aktienkapital von bisher Fr. 100,000 wird durch Abschreibung von Fr. 375 pro Aktie um Fr. 75,000 reduziert. Zwei bisherige Aktien im reduzierten Betrage von Fr. 125 werden in eine Aktie zu Fr. 250 zusammengelegt. Gleichzeitig werden 100 neue Aktien zu Fr. 250 ausgegeben. Art. 4 der Statuten wurde revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250.

Bureau Biel

2. November. Unter der Firma **Rediffusion Bienne S.A.** gründet sich, mit Sitz in Biel, auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 17. Oktober 1935. Die Gesellschaft bezweckt die Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen zu organisieren und zu betreiben und erfüllt ihren Zweck durch: a) Erstellung und Betrieb örtlicher Leitungsnetze und Zentralen und Belieferung der daran angeschlossenen Teilnehmer mit Darbietungen öffentlicher Radio-Rundspruchstationen; b) Betätigung aller Art von Geschäften, die mit Rundspruch zusammenhängen; c) Betätigung von Handelsgeschäften mit technischen und

elektrischen Apparaten, sowie Bau und Installation von solchen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Sie kann Tochtergesellschaften gründen und betreiben, andere Unternehmungen erwerben oder sich daran beteiligen und überhaupt alle Geschäfte betreiben, die mit dem Zwecke der Gesellschaft in Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—9 Mitgliedern, zurzeit aus 6, nämlich: Emil Messner, von Winterthur, Industrieller, in Feldbach (Zürich), als Präsident; Eugène de Coulon, von Neuenburg, Industrieller, in Bevaix; Jean Balthasar Christoffel, Industrieller, von und in Trins (Graubünden); Rodolphe Stadler, von Mettlen und Neuenburg, Direktor, in Lausanne; Gustav Adolphe Borel, von Neuenburg, Direktor, in Colombier; G. Eduard Hofer, von Rapperswil (Bern), Direktor, in Bern. Die Gesellschaft wird rechtsgültig vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten des Verwaltungsrates mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Der Verwaltungsrat kann auch Kollektivprokuristen ernennen. Zum Direktor wurde ernannt: Eduard Günther, von Wädenswil, Direktor, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Collègeasse 25.

#### Bureau Büren a. A.

Ziegel- und Backsteinfabrikation. — 6. November. Kommanditgesellschaft **Lauper & Cie.**, Ziegel- und Backsteinfabrikation, An- und Verkauf von Liegenschaften, mit Sitz in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1928, Seite 122). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Albert Lauper hat mit seiner Ehefrau Chresy Emilie geb. Hofmann durch Ehevertrag vom 22. Oktober 1935 Gütertrennung vereinbart.

#### Bureau Interlaken

6. November. Inhaberin der Einzelfirma **Alda Marti, Papeterie-Librairie Wega**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, ist Alda Marti, von Zell (Luzern), in Wengen. Betrieb einer Papeterie und einer Buchhandlung.

#### Bureau Laufen

6. November. Jurassische Mühlenwerke, Presshefen- und Teigwaren-fabrik **Laufen (Grands Moulins Jurassiens fabrique de levures et de pâtes alimentaires Laufen)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1922). Oskar Spitz ist infolge Todes, Achilles Gilardoni infolge Verzichtes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus dem Präsidenten Xavier Gilardoni-Spitz, Direktor, von Beinwil (Solothurn), in Basel, und dem Delegierten Paul Spitz, Direktor, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Jeder der beiden Verwaltungsräte führt für sich die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1935. 30. Oktober. Unter der Firma **Haftpflicht- und Unfallversicherungsgesellschaft von Automobilbesitzern** besteht auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft nach Art. 678 ff. O. R. und der Statuten vom 8. September/18. Oktober 1935, mit Sitz in Luzern. Die Genossenschaft bezweckt die Durchführung von Autohaftpflicht- und Unfall- sowie Kaskoversicherungen unter Anwendung des Grundsatzes der Gegenseitigkeit. Ihre Tätigkeit erstreckt sich über das Gebiet der ganzen Schweiz und umfasst die Versicherungszweige, deren Betrieb durch die Generalversammlung vorbehaltlich der Genehmigung durch den Bundesrat beschlossen wird. Die Genossenschaft kann auch eigenen Rechtsschutz durchführen. Als Aktivmitglied kann vom Aufsichtsrat auf schriftlichen Antrag hin jede handlungsfähige, physische oder juristische Person aufgenommen werden, welche einen Anteilschein von Fr. 100 erwirbt. Veräussert ein Genossenschaftler alle seine Anteilscheine, so erlischt seine Mitgliedschaft und damit jeder Anspruch auf den Gewinn und das Genossenschaftsvermögen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss und Tod, oder Auflösung bei juristischen Personen. Bei Todesfall können die Erben bezw. deren gesetzliche Vertreter in die Rechte und Pflichten des Genossenschaftlers eintreten. Jedes Mitglied kann auf Ende des Geschäftsjahres (Kalenderjahr) aus der Genossenschaft austreten. Der Austritt muss mindestens 3 Monate zum voraus, d. h. vor dem 30. September mit eingeschriebenem Brief an den Aufsichtsrat angezeigt werden. Die Rückzahlung der gekündigten Anteilscheine, sofern sie nicht à fonds perdu gezeichnet worden sind, erfolgt auf Ende des der Kündigung folgenden Geschäftsjahres nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalwert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Ueber die Verteilung des Jahresüberschusses entscheidet auf Antrag des Aufsichtsrates die Generalversammlung. Die Errichtung der Bilanz erfolgt nach Art. 656 O. R. Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der Aufsichtsrat; 3. der Vorstand, und 4. die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten des Aufsichtsrates als Präsident und 2 bis 4 weiteren Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Vorstandsmitglieder unter sich kollektiv je zu zweien. Gegenwärtig besteht der Vorstand aus folgenden 5 Mitgliedern: Präsident ist Hermann Mischon, Rechtsagent, von Kreuzlingen (Thurgau), wohnhaft in Küsnacht a. R.; Vizepräsident ist Dr. Fred Heller, Rechtsanwalt, von und in Luzern; Sekretär: Dr. Paul Müller, Rechtsanwalt, von Basel, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Ernst Wegmann, Kaufmann, von Winterthur, und Emil Rynert, Generalagent, von Gunzwil; letztere beide in Luzern. Das Geschäftslokal befindet sich Mariahilfstrasse 3 (bei Dr. Fred Heller).

Chemische Produkte. — 4. November. Alois Geiger-Müller, von Halden (Thurgau), und Adolf Bichi, von Elgg (Zürich), beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Geiger & Bichi**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. November 1935 begonnen hat. Vertrieb von chemischen Produkten, speziell Seifen. Fluhmattstrasse 26.

Tuchwaren, Konfektion. — 4. November. Die Firma **Albert Peccoz**, Tuchwaren und Masskonfektion, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1934, Seite 355), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Gasthaus. — 4. November. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Hunkeler**, Gasthausbetrieb zum Adler, in Nebikon (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1932, Seite 1945), heisst die Gesellschafterin Marie Hunkeler infolge Verheiratung Marie Schürmann-Hunkeler; sie ist nun von Künten und wohnhaft in Luzern.

Weichkäse. — 6. November. Inhaber der Firma **Walter Wüthrich**, in Neuenkirch, ist Walter Wüthrich, von Trub, in Neuenkirch. Vertrieb von Weichkäse.

6. November. Die Firma **Wiedemeier, Radiohaus**, in Zürich 2 (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich, S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1935, Seite 2177), hat in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet, für welche der Inhaber Kilian Wiedemeier, von Würenlos (Aargau), wohnhaft in Zürich, allein zeichnet. Handel in Radioapparaten. Gibralterstrasse 14.

6. November. **Holding A. G. Luzern (Holding S. A. Lucerne) (Holding Ltd. Luzern)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 180 vom 5. August 1935, Seite 1986). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Oktober 1935 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 20,000 durch Ausgabe von 15 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 27,500 beschlossen. Gleichzeitig wurde die volle Zeichnung und Liberierung konstatiert. Dementsprechend wurde § 4 der Statuten abgeändert, welcher nun lautet: Das Kapital beträgt Fr. 27,500, eingeteilt in 55 auf den Namen lautende Aktien von nom. je Fr. 500. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Otto Wiessner, dipl. Ingenieur, von und in Zürich. Die Verwaltungsräte zeichnen unter sich kollektiv zu zweien.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1935. 6. November. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Milchproduzentenverband von Nidwalden**, mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1930, Seite 522), sind der Präsident Josef Kaeslin, der Vizepräsident Josef von Zuben und die Mitglieder Walter Odermatt, Gotthard Niederberger und Remigi Odermatt zurückgetreten. Die Unterschrift des Präsidenten Josef Kaeslin ist erloschen. In der Delegiertenversammlung vom 24. April 1935 wurde der Vorstand wie folgt neu bestellt: Josef Odermatt-Waser, Landwirt, von Dallenwil, in Stans, Präsident; Remigi Niederberger, Landwirt, von und in Dallenwil (bisher Mitglied), Vizepräsident und Kassier; Josef Frank, Landwirt, von und in Ennetbürgen; Josef Wyrsch, Landwirt, von und in Buochs; Jakob Näpflin, Landwirt, von und in Emmetten, und Wilhelm Joller, Landwirt, von Dallenwil, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad, letztere 4 als Mitglieder. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv für die Genossenschaft. Der Geschäftsführer ist einzelunterschriftsberechtigt.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Kinematographen-Theater usw. — 1935. 4. November. Unter der Firma **Philos A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 1. November 1935 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Betrieb eines Kinematographentheaters sowie zur Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Hans Jakob Hunziker, Kaufmann, von und in Basel, als Präsident, und Anna Rosa Scheidegger-Humm, ohne Beruf, von Madiswil, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Untere Rebgasse 10.

Wirtschaft. — 4. November. Die Firma **Büchi-Sahli**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1930, Seite 1166), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

4. November. **Fides Treuhand-Vereinigung**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, und Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1935, Seite 1316), Treuhandunternehmung usw. Die Unterschrift des Direktors Alexander Eekert ist erloschen. Es wurden ernannt zu Direktoren der stellvertretende Direktor Ulrich Wiederkehr und der Vize-direktor Dr. Wilhelm Köhl, zum stellvertretenden Direktor der Prokurist Dr. Hermann Hofmann, zu Vizedirektoren die Prokuristen Eduard Vogel, Robert Meyer und Max Kaiser, zu einem Prokuristen Dr. Oscar Michel, von Basel, in Zürich. Alle führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Autospenglerei usw. — 4. November. Die Firma **Emil Schwarz Wwe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1934, Seite 3341), mechanische Autospenglerei usw., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

4. November. Inhaber der Firma **Eugen Witz, Spenglerei**, in Basel, ist Eugen Witz, von Sissach, in Birsfelden. Baupenglerei, sanitäre Installationen und Autospenglerei. Liesbergerstrasse 15 (Werkstätte).

4. November. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft **Handwerkerbank Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1933, Seite 1603), Bankgeschäfte usw., ist Dr. Christian Buchmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. November. Aus dem Stiftungsrate der **Stiftung der Handwerkerbank Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1929, Seite 2550), Sicherung der Beamten der Handwerkerbank Basel gegen die wirtschaftlichen Folgen usw., ist Dr. Christian Buchmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. Ernst Miescher, Advokat und Notar, von und in Basel. Er zeichnet zusammen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Wirtschaft. — 4. November. Die Firma **Josef Züger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1934, Seite 3422), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

5. November. Genossenschaft **Schweizerische Volksbank**, in Bern, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1935, Seite 1935), Bankgeschäfte usw. Die Unterschrift des Direktors Hans Werenfels für die Filiale Basel ist erloschen.

Maleratelier usw. — 5. November. Inhaber der Firma **Robert Bachmann**, in Basel, ist Robert Bachmann-Hüppin, von Richterswil (Zürich), in der Neuen Welt (Münchenstein). Maleratelier und Spritzwerkstätte. Laufenstrasse 5 (Werkstatt).

Metzgerei usw. — 5. November. Unter der Firma **Viandag A. G.**, wurde auf Grund der Statuten vom 5. November 1935 mit Sitz in Basel auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft gegründet zum Betrieb einer Metzgerei und Würsterei. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Emil Grether, Kaufmann, von

und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sundgauerstrasse 13.

Mass-Corsets. — 5. November. Inhaberin der Firma **Margrit Gall**, in Basel, ist Frl. Margaretha Frieda Gall, von Hirschthal (Aargau), in Basel. Atelier für Mass-Corsets. Sommergasse 47.

5. November. Die **Textila-Wolle A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1753), Handel in Textilwaren usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Falkensteinstrasse 66.

Nahrungsmittel usw. — 5. November. Die Firma **Robert Wirz Sohn**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1934, Seite 187), Handel in Nahrungs- und Genussmitteln en gros, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Lebensmittel. — 5. November. Inhaber der Firma **Bertrand Fluri**, in Basel, ist Bertrand Fluri, von Solothurn, in Basel. Handel in Lebensmitteln en gros. Missionsstrasse 5.

Wirtschaft. — 6. November. Inhaber der Firma **Louis Gallath**, in Basel, ist Louis Gallath-Reiner von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Maulbeerstrasse 36.

Ankauf von Liegenschaften. — 6. November. Unter der Firma **Fonda A. G.**, besteht auf Grund der Statuten vom 4. November 1935 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer zum Ankauf, Verkauf und zur Verwertung von Liegenschaften sowie zu deren Finanzierung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Mayer, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Gundeldingerstrasse 170.

Wirtschaft. — 6. November. **Henri Martin**, Einzelfirma in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1935, Seite 1215), Wirtschaftsbetrieb. Der Inhaber Henri Louis Martin, von Froideville (Waadt), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Louise geb. Delunsh Gütertrennung vereinbart.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Milch, Butter, Kolonialwaren. — 1935. 5. November. Die Firma **Georg Bärtschi**, Milch-, Butter-, Käse- und Kolonialwarenhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2419), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

5. November. **Fides Treuhand-Vereinigung (Fides Union Fiduciaria)** (Fides Unione Fiduciaria), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1935, Seite 1295). Die Unterschrift von Direktor Alexander Eckert ist erloschen. Ulrich Wiederkehr, stellvertretender Direktor, und Dr. Wilhelm Köhl, Vizedirektor, werden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift. Dr. Hermann Hofmann, Prokurist, wird zum stellvertretenden Direktor, und Eduard Vogel, Robert Meyer und Max Kaiser, Prokuristen, werden zu Vizedirektoren befördert. Die Genannten führen Kollektivunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Eine weitere Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Oscar Michel, von Basel, in Zürich. Die Unterschriftsführung sämtlicher zeichnungsberechtigter Personen erfolgt je zu zweien kollektiv.

6. November. Inhaber der Firma **Edwin Maier**, Möbelhaus, in Schaffhausen, ist Edwin Adolf Maier, von Neuhausen, in Beringen. Möbelhandlung. Schwertstrasse 13.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 6. November. **Gebr. Cattaneo**, Olympia-Garage, Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Auto und Autobestandteilen, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1899). Als weiterer Gesellschafter ist in die Kollektivgesellschaft eingetreten Giuseppe Cattaneo, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz. Die Firma wurde abgeändert und lautet nunmehr **Gebr. Cattaneo, Garage**.

6. November. **Bad- und Schwimmanstalt-Genossenschaft Thuis**, mit Sitz in Thuis (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1841). Aus dem Vorstand sind Johann Ambühl, Joseph Bühler, August Candrian und Rudolf Guyer ausgeschieden, wodurch die Unterschrift des Erstgenannten erloschen ist. Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Gustav Lorenz, bisher; Vizepräsident: Dr. Ernst Schreiber, bisher; Aktuar: Rageth Joos, Geometer, von Andeer, in Thuis; Kassier: Werner Roth, Kaufmann, von Buchholterberg (Bern), in Thuis; Beisitzer: Oskar Prevost, bisher Kassier; seine Unterschrift ist erloschen; Martin Weibel, Wirt, und Paul Weibel, Postbeamter; beide von Sculms, in Thuis. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen je zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident oder einer derselben gemeinsam mit dem Aktuar oder Kassier.

6. November. **A.-G. Grand Hotel Engadiner Kulm vorm. Badrutt & Co.**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 825). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1935 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 1,750,000 wurde auf Fr. 750,000 reduziert durch Abschreibung jeder Stammaktie von Fr. 500 auf Fr. 200 und jeder Prioritätsaktie von Fr. 500 auf Fr. 250. Die abgeschriebenen Aktien wurden in Titel zu Fr. 500 zusammengelegt, indem für je 2 Prioritätsaktien zu Fr. 250 eine neue zu Fr. 500 und für je 5 Stammaktien zu Fr. 200 2 neue Aktien zu Fr. 500 ausgefolgt wurden. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital um Fr. 250,000 erhöht, durch Ausgabe von 500 neuen Prioritätsaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 1,000,000 und ist eingeteilt in 1000 Prioritätsaktien von je Fr. 500 und 1000 Stammaktien zu je Fr. 500, welche alle voll einbezahlt sind und auf den Inhaber lauten. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Martin Jaeger, Bankdirektor, von Peist, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Verwaltungsratsmitgliede.

6. November. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fanas**, mit Sitz in Fanas (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1928, Seite 615). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Lorenz Haag, und Johannes Davatz-Jost, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Florian Gasner, Landwirt, von und in Fanas, als Vizepräsident, und Kaspar Davatz, Fuhrmann, von und in Fanas, als Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1935. 5. November. Die Firma **Bierbrauerei H. Müller**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1933, Seite 2110), ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma **Brauerei H. Müller Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Baden, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 17. Oktober 1935 beschlossen worden. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Bierbrauerei, insbesondere die Weiterführung der von der bisherigen Einzelfirma «Bierbrauerei H. Müller», in Baden geführten Bierbrauerei sowie den Erwerb von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt käuflich von der Einzelfirma «Bierbrauerei H. Müller» in Baden auf Grund einer per 1. Oktober 1935 errichteten Uebnahmebilanz Aktiven, im Werte von Franken 1,316,137.16 und Passiven im Werte von Fr. 1,116,137.16 zum Preise von Fr. 200,000. Dieser Kaufpreis wird in bar ausbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben, welchen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und bestimmt, ob Einzel- oder Kollektivzeichnung zu erfolgen hat. Dem Verwaltungsrat gehören an Dr. Hans Müller, als Präsident, und Hans Müller-Hauser, beide sind Bierbrauer, von Zürich, in Baden. Die beiden vorgenannten Verwaltungsratsmitglieder führen volle Einzelunterschrift. Als Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien in beliebiger Zusammensetzung Michael Westemeier, von Basel, in Baden; Ernst Horisberger, von Auswil (Bern), in Baden, und Jean Moosmann, von Mogsberg, in Wettingen. Geschäftslokal: Dynamostrasse Nr. 8.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de Sion

1935. 6 novembre. **L'Union des Négociants en vins du district de Sierre et Environs**, société coopérative de siège social à Sierre (F. o. s. du c. du 2 août 1934, n° 178, page 2157), fait inscrire qu'en assemblée générale du 20 octobre 1935, elle a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette société est radiée.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, etc. — 1935. 3 novembre. **Fabriques Movado**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, de machines et de magnetos, d'outils et d'instruments de précision, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. de des 15 mars 1918, n° 60, et 4 mai 1935, n° 103). Isidore Ditesheim, jusqu'ici administrateur, devient fondé de pouvoirs. A été nommé comme nouvel administrateur-délégué Armand Ditesheim, jusqu'ici fondé de pouvoir. L'administrateur-délégué Edmond Ditesheim, assumera dorénavant la charge de président du conseil d'administration. Lucien Ditesheim, jusqu'ici fondé de pouvoir, devient directeur. La société est toujours engagée par la signature individuelle d'un administrateur-délégué, d'un directeur ou d'un fondé de pouvoir.

4 novembre. **Fiedler, Arts Graphiques, Société Anonyme**, exploitation d'une entreprise d'arts graphiques et toutes branches annexes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 juillet 1920, n° 180, et 24 avril 1935, n° 94). Dans son assemblée générale du 9 octobre 1935, la société a complété son conseil d'administration en désignant en qualité de nouvel administrateur Paul-Félix Jeanneret, du Locle, commerçant, à La Chaux-de-Fonds (jusqu'ici fondé de pouvoir). Le conseil d'administration se compose donc actuellement de 4 membres qui sont: Georges-Auguste Fiedler, Arthur Monnier, Jules-Henri Perret (tous trois déjà inscrits) et Paul-Félix Jeanneret, pré-nommé. L'administrateur Georges-Auguste Fiedler, actuellement domicilié à Neuchâtel, fonctionne en qualité de président. Les administrateurs engagés dorénavant la société par leur signature collective à deux. La procuration conférée à Charles-Emile Dubois et Henri-Auguste Jaquet, subsiste toujours. Les pré-nommés signent collectivement à deux entre eux ou avec un administrateur.

##### Bureau du Locle

Produits alimentaires. — 5 novembre. Suivant procès-verbal authentique reçu Robert Ecklin, notaire, au Locle, le 1<sup>er</sup> novembre 1935, et statuts de même date, il a été constitué sous la raison sociale **Société anonyme Alicine**, une société anonyme ayant son siège au Locle, et pour but, la fabrication, l'achat, la vente et le commerce de produits alimentaires, en particulier de l'aliment pour bébés «Alicine», marque suisse enregistrée sous n° 86848. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 15 actions de 1000 francs chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications concernant les tiers ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par deux administrateurs, qui engagent la société par leur signature individuelle. Ont été nommés administrateurs: Sœur Alice Conrad, originaire de Nods (Berne), Directrice de la Crèche, et Louis Huguenin fils, originaire du Locle, industriel, tous deux domiciliés au Locle. Bureaux: Rue des Envers n° 56.

##### Bureau de Neuchâtel

Chauffages centraux, installations sanitaires. — 6 novembre. La raison **Frieden frères**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juin 1934, n° 125, page 1475, et 13 juillet 1935, n° 161, page 1811), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison «Jean-Pierre Frieden», inscrite ce jour.

Le chef de la maison **Jean-Pierre Frieden**, à Neuchâtel, est Jean-Pierre Frieden, de Ruppoldsried (Berne), domicilié à Neuchâtel. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison «Frieden frères» radiée. Entreprise de chauffages centraux et installations sanitaires. Rue des Sablons n° 18.

#### Genève — Genève — Ginevra

1935. 4 novembre. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> novembre 1935, il a été constitué sous la dénomination **La Sauvegarde des Droits des Assurés S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la défense juridique des assurés en cas de litiges entre les assurés et les compagnies d'assurances dans toutes les branches d'assurances en Suisse. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes sociétés similaires en Suisse et à l'étranger. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et

désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Plinio Mattei, négociant, de Peccia (Tessin), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Siège social: Route de Chêne n° 2, au domicile de l'administrateur.

Commerce et réparations d'autos, etc. — 5 novembre. La maison **Marlus Chatelanat**, commerce et réparations d'autos, motos et vélos, inscrite jusqu'ici à Corsier (F. o. s. du c. du 19 juin 1935, page 1566), a transféré son siège commercial à Genève. Route des Acacias 1.

Serrurerie et chauffage. — 5 novembre. La raison **Hélène Tonclni**, entreprise de serrurerie et chauffage, à Carouge (F. o. s. du c. du 26 juin 1935, page 1629), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Charcuterie. — 5 novembre. Le chef de la maison **Charles Genecand**, à Genève, est Charles-Joseph Genecand, de Plan-les-Ouates, domicilié à Genève. Charcuterie. Rue Micheli du Crest 6.

5 novembre. **Comptoir des Tissus S. A. (Stoffhalle A. G.)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1932, page 1444). Les locaux de la société sont actuellement: Place du Molard 4—6.

Société immobilière. — 5 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société **Port Pregny S. A.**, société anonyme établie jusqu'ici à Pregny (F. o. s. du c. du 12 mars 1929, page 504), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 1935, transféré son siège social à Genève. L'administrateur Léon Rigot, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Pierre Choisy, régisseur, de ct à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse de la société: Corratierie 20 (régie Rigot, Dumont et Cie).

5 novembre. La **Laiterie de Meyrin**, société coopérative, ayant son siège à Meyrin (F. o. s. du c. du 26 avril 1920, page 775), a, dans ses assemblées générales des 22 janvier 1921 et 16 février 1922, modifié ses statuts en ce sens que tout sociétaire qui viendrait à posséder ultérieurement un nombre de vaches supérieure à celui de son inscription, devra payer une finance supplémentaire de fr. 25 par vache. Les statuts ont, en outre, été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le comité est actuellement composé de Joseph Sermondade (inscrit), président; Jean Large (inscrit), secrétaire; Gottlieb Haldemann, fermier, de Eggwil (Berne); Jacques Humbert, agriculteur, de Marchissy (Vaud), et Ernest Koher, agriculteur, de Mörigen (Berne), tous domiciliés à Meyrin, lesquels signent collectivement à trois. Les anciens membres du comité Edmond Rochat, Edmond Forestier et John Clochet sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Vins, etc. — 5 novembre. La raison **André Gras**, commerce de vins et spiritueux, vinaigre et moutarde, à Carouge (F. o. s. du c. du 19 janvier 1932, page 146), est radiée ensuite de cessation de commerce.

5 novembre. **Société Immobilière Pâquis-Léman**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1924, page 1520). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Eugène Corte, délégué (inscrit), nommé président, signant individuellement; Carlo Corte, secrétaire, ingénieur, de nationalité italienne, à Genève, et Armand Martin (inscrit), les deux derniers signant collectivement. L'administrateur veuve Louise-Victorine Corte, née Veuillet, est radiée et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie A. Martin).

Comestibles. — 5 novembre. La société en nom collectif **Cristin et Burkhalter**, commerce de comestibles, à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1928, page 1718), exploite un second magasin de vente, route de Chêne 6.

5 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1935, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la société anonyme dite « **Economia Droguerie S. A.** », ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1935, page 614), a voté sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Economia Droguerie S. A., en liquidation**, par Ernest Dalphin, expert-comptable, de Carouge, domicilié à Genève, lequel a été désigné comme liquidateur, avec signature sociale individuelle. Le droit à la signature de l'administrateur Jean Berrini est éteint. Adresse de la société en liquidation: Place de la Fusterie 9 (bureaux du liquidateur).

5 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1935, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la société anonyme dite « **Clôtures Modernes S. A.** », dont le siège est à Carouge (F. o. s. du c. du 9 février 1934, page 369), a voté sa dissolution et son entrée en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Clôtures Modernes S. A. en liquidation**, par Gustave Beuchet, expert-comptable, de Fontenais (Ste-Ursanne, Berne), à Genève, lequel a été désigné en qualité de liquidateur, avec signature sociale individuelle. Le droit à la signature de l'administrateur Charles Seeger est éteint. Adresse de la société en liquidation, à Genève: Chemin De Verrey 8, chez le liquidateur.

5 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1935, dont le procès-verbal a été dressé le même jour par M<sup>e</sup> Eugène Moriaud, notaire, à Genève, la « **Société Anonyme le Papier** », établie à Genève (F. o. s. du c. du 29 novembre 1934, page 3291), a décidé sa dissolution et sa liquidation, qui sera effectuée sous le titre de **Société Anonyme le Papier en liquidation**. Elle a désigné en qualité de liquidateur, Johann-Carel Van Notten, fils, unique administrateur (inscrit), lequel continue d'engager la société en liquidation par sa signature individuelle.

5 novembre. Aux termes de procès-verbal et statuts dressés par M<sup>e</sup> Julien Baumgartner, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> novembre 1935, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **ABC Cinéma S. A.**, dont le siège est à Genève et la durée illimitée. La société a pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'entreprises cinématographiques, ainsi que toutes opérations pouvant rentrer dans le cadre de son activité. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 500 chacune. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. En cas de pluralité d'administrateurs, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. A été désigné en qualité de seul administrateur de la société: Rodolphe Christen, industriel, de et à Neuchâtel, lequel engage la société par sa signature individuelle. Locaux: rue de la Confédération n° 10.

## An die Inhaber der 4 % Obligationen Serie G, von Fr. 2,500,000 und 4 % Obligationen Serie H, von Fr. 7,500,000, fällig am 30. Juni 1936, der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank in Zürich

Die Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank in Zürich wird infolge der gegenwärtigen schwierigen Transferverhältnisse und der Unmöglichkeit, bestehende Hypotheken zu kündigen, nicht in der Lage sein, sich die Mittel für die Rückzahlung der

4 % Anleihe Serie G, von noch Fr. 2,500,000 und der  
4 % Anleihe Serie H, von noch > 7,500,000,

die vertragsgemäss am 30. Juni 1936 fällig werden, zu beschaffen, noch hat sie die Möglichkeit, eine Konversion dieser Anleihen durchzuführen. Sie beruft daher die Inhaber dieser Obligationen auf Grund der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 23. April 1919, 20. September und 28. Dezember 1920 zu einer

### Obligationärversammlung

auf Dienstag, den 10. Dezember 1935, vormittags 10 Uhr, in den Konferenzsaal des Savoy Hôtel Baur en Ville (I. Stock), Zürich, ein, um sie um ihre Zustimmung zu einer Verlängerung der Laufzeit der Obligationen bis zum 30. September 1941 zu ersuchen.

Die Tagesordnung der Versammlung ist wie folgt festgesetzt:

1. Wahl des Vorsitzenden und der Stimmzähler.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft.
3. Kenntnisnahme der vom Verwaltungsrat und der Generalversammlung der Aktionäre gezogenen Bilanz vom 30. Juni 1935, sowie vom Status der Bank zur Zeit der Versammlung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates:  
«Die Laufzeit der 4 % Anleihen der Bank Serien G und H von insgesamt Fr. 10,000,000 nominal, die vertragsgemäss am 30. Juni 1936 zur Rückzahlung fällig sind, wird bis zum 30. September 1941 verlängert.»

Titelinhaber, die an der Versammlung persönlich teilzunehmen wünschen, können gegen genügenden Ausweis über ihren Titelbesitz Zutrittskarten mit Stimmausweis beziehen, auf denen die Anzahl und die Nummern ihrer Titel eingetragen wird.

Titelinhaber, die sich an der Versammlung vertreten lassen wollen, werden ersucht, rechtzeitig einem Dritten Vollmacht zu erteilen. Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Uebergabe der Zutrittskarte an diesen nach Unterzeichnung der auf der Rückseite befindlichen Vollmacht durch den Inhaber.

Je Fr. 500 nom. Kapitalbetrag berechtigen zu einer Stimme.

Zutrittskarten werden ausgestellt und Vollmachtsformulare, sowie Exemplare der Einladung samt Rundschreiben unseres Verwaltungsrates, in dem die Bilanz per 30. Juni 1935 abgedruckt ist, können bei folgenden Stellen bezogen werden:

bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen,  
bei der Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich und ihren sämtlichen Comptoirs.

Die genannten Banken sind auch bereit, die Vertretung von Obligationären, die nicht persönlich an der Versammlung teilnehmen wünschen, auf Grund einer Vollmacht im Sinne der Annahme des Antrages des Verwaltungsrates zu übernehmen. Die unterzeichnete Gesellschaft selbst kann die Vertretung von Obligationären nicht übernehmen.

Da gemäss der oben zitierten bundesrätlichen Verordnung zur Gültigkeit eines Beschlusses über den erwähnten Antrag die Zustimmung von mindestens drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Kapitals erforderlich ist, werden die Inhaber der Titel der betreffenden Anleihen dringend ersucht, im Sinne der Annahme des Antrages des Verwaltungsrates an der Obligationärversammlung teilzunehmen oder sich dort vertreten zu lassen.

Zürich, den 31. Oktober 1935.

(A. A. 124<sup>\*)</sup>

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Einfuhrbeschränkungen

#### Kontingente für die Einfuhr aus Deutschland.

Im Hinblick auf den schweizerisch-deutschen Verrechnungsverkehr wird denjenigen Firmen, die ihre Kontingente für die Einfuhr aus Deutschland im Jahre 1935 durch Bezug von Bewilligungen noch nicht ganz beansprucht haben, Gelegenheit gegeben, der Sektion für Einfuhr in Bern (bzw. der Textil-Treuhandstelle in Zürich für die durch diese verwalteten Kontingente für Baumwoll- und Wollgewebe) bis zum 18. November schriftlich mitzuteilen, ob sie ihre Kontingentsreste noch beanspruchen oder nicht.

Diese Mitteilung hat für jede Warenposition (Zolltarifnummer) getrennt zu erfolgen und muss folgende Angaben enthalten:

1. Wird das Kontingent bis Ende Dezember noch ausgenützt werden, allenfalls für welche Menge?
2. Wird der Kontingentsrest gar nicht ausgenützt werden?

Soweit die Firmen über den Stand ihrer Kontingente nicht genau orientiert sind, können sie bei den obgenannten Stellen darüber Auskunft erhalten.

Von denjenigen Firmen, die bis zum 18. November nicht antworten, wird angenommen, dass sie auf ihre allfälligen Kontingentsreste des Jahres 1935 verzichten, und die mit der Kontingentsverwaltung betrauten Stellen behalten sich vor, darüber anderweitig zu verfügen. 261. 7. 11. 35.

### Limitations d'importation

#### Contingents pour les importations d'Allemagne

En considération du trafic de compensation germano-suisse, l'occasion est offerte aux maisons qui n'ont pas encore entièrement utilisé leurs contingents pour les importations d'Allemagne pendant l'année 1935, en sollicitant des autorisations, de faire savoir par écrit, jusqu'au 18 novembre, au service des importations, à Berne, si elles revendiqueront les soldes de leurs contingents. Cette communication doit être adressée à l'Office fiduciaire des textiles, à Zurich, pour les contingents de tissus de coton et de laine, gérés par cette instance.

Ces renseignements doivent être donnés séparément pour chaque numéro tarifaire et doivent contenir les indications suivantes:

1. Le contingent sera-t-il utilisé jusqu'à fin décembre, le cas échéant, pour quelle quantité ?
2. Le solde du contingent ne sera-t-il pas utilisé du tout ?

Si des maisons ne sont pas exactement au courant de l'état de leurs contingents, elles peuvent se renseigner à ce sujet auprès des instances précitées.

Les maisons qui n'auront pas répondu jusqu'au 18 novembre seront censées renoncer aux soldes éventuels de leurs contingents de l'année 1935 et les offices chargés de la gérance des contingents se réserveront d'en disposer autrement.

261. 7. 11. 35.

**Limitazioni d'importazione**

**Contingenti per l'importazione dalla Germania.**

In considerazione del traffico di compensazione esistente fra la Svizzera e la Germania, alle ditte le quali non hanno ancora usufruito totalmente i loro contingenti mediante permessi per l'importazione dalla Germania nell'anno 1935, è data l'occasione di comunicare per iscritto al Servizio importazioni a Berna (rispettivamente all'Ufficio fiduciario dei tessuti a Zurigo per i contingenti di tessuti di cotone e lana amministrati dallo stesso) entro il 18 novembre p. v., se desiderano utilizzare o meno i loro resti di contingente.

Questa comunicazione deve essere fatta separatamente per ogni voce doganale (No. della tariffa doganale) e deve contenere le seguenti indicazioni:

1. Il contingente sarà utilizzato fino alla fine di dicembre, in tal caso per quale quantitativo ?
2. Il resto di contingente non sarà utilizzato ?

Le ditte che non sono ben orientate sullo stato dei loro contingenti possono ricevere le informazioni necessarie dagli uffici suindicati.

I beneficiari di un contingente i quali entro il 18 novembre non avranno dato un cenno in merito, saranno considerati come rinuncianti ai loro eventuali resti di contingente dell'anno 1935 e gli uffici incaricati dell'amministrazione dei relativi contingenti si riserveranno di disporre degli stessi in altra maniera.

261. 7. 11. 35.

**Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen**

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren für die Dauer eines Jahres, d. h. vom 1. November 1935 bis 31. Oktober 1936 verlängert worden:

1. Schlösser und Bestandteile hiervon, mit Ausnahme von Hängeschlüssern und mit Ausnahme von Möbelschlössern, die ein Nettogewicht von weniger als 150 Gramm (bisher 200 Gramm) aufweisen.

Das Kontingent beträgt nunmehr 25 % (bisher 40 %) der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten der Jahre 1932 und 1933.

Laut Verfügung des Volkswirtschaftsministers fallen jedoch die nachstehend verzeichneten Artikel nicht unter die Kontingentierung:

- Automobilschlösser
- Karosserieschlösser
- hohlgeessene kupferne Schlossbestandteile für Griffe und Schilder (sog. Kernguss)
- Kofferschlösser
- lose Schlüssel, sowie nicht eingeschnittene Schlüssel
- Schlossbestandteile in rohem Zustand, gegossen oder geschlagen aus Eisen und/oder Stahl, nicht weiter behandelt als mit dem Sandstrahl
- Schlossfedern.

**2. Brot aller Art und Teig aller Art.**

Das Kontingent beträgt 60 % (bisher 100 %) der durchschnittlich während 12 Monaten in der Zeit vom 1. November 1930 bis 1. November 1932 eingeführten Menge.

**3. Garne aus Kunstseide und aus Kunstseide mit anderen Grundstoffen, in jeder Aufmachung.** (Bisherige Fassung: «Kunstseidengarn, in jeder Aufmachung».)

Das Kontingent beträgt wie bisher 80 % der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten der Jahre 1933 und 1934.

Von der Kontingentierung werden gemäss einer besonderen Verfügung des Volkswirtschaftsministers die folgenden Waren nicht befreit:

- Garne, die aus Kunstseidenabfällen gesponnen sind und wobei der einzelne Faden nicht feiner ist als Nr. 5 (Englische Baumwollnummerierung)
- Mischgarne, die aus anderen Grundstoffen als Kunstseide und/oder Baumwolle gesponnen sind
- Mischgarne, die mehr als 25 % Baumwolle enthalten.

**4. Kleider und Unterkleider, gestrickt oder aus Trikotstoffen, ohne Rubber** (Strümpfe und Socken nicht inbegriffen).

Das Kontingent beträgt wie bisher 30 % der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten der Jahre 1929, 1930 und 1931 (nach dem Wert berechnet), wobei zu beachten ist, dass während der Dauer der Kontingentierung nicht mehr als 45 % der Menge (Gewicht) zur Einfuhr zugelassen wird, die durchschnittlich während 12 Monaten der Jahre 1929, 1930 und 1931 eingeführt worden ist.

Der Volkswirtschaftsminister hat eine Verfügung erlassen, derzufolge die folgenden Waren nicht unter die Kontingentierung fallen:

- Korsettleibchen, die an die Stelle von Korsetten treten können
- Damenkleider (aus einem Stück)
- Kimonos
- Mützen
- Peignoirs
- Sporthemden
- Strandpyjamas.

Der Volkswirtschaftsminister hat jedoch die Befugnis, ausser den vorerwähnten Grundkontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern noch besondere Kontingente festzusetzen.

Bei der Einfuhr der unter die Einfuhrbeschränkung fallenden Waren (mit Ausnahme der unter Ziff. 2 genannten) muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind, fallen nicht unter diese Vorschrift.

263. 9. 11. 35.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service International des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 9. November an — Cours de réduction dès le 9 novembre

- Belgien Fr. 52.15; Dänemark Fr. 67.80; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.90; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 25.07; Japan Fr. 89.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 209.25; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 78.35; Tschechoslowakei Fr. 12.78; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 90.50; Grossbritannien und Irland Fr. 15.15.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**Rédaction:**

Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

**Graubündner Kantonalbank**

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen **bar und in Konversion** al pari von (12587 Ch) 2632

**4% Obligationen unserer Bank**

auf **2½ oder 4½ Jahre fest** und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar und auf **6 Jahre fest**, rückzahlbar ohne Kündigung.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto Nr. X/216 erfolgen.

Chur, November 1935.

**Die Direktion.**

**Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève**

**Genève-Cornavin**

Téléphone 26.544

Vastes caves et magasins reliés à la gare principale  
Tarifs spéciaux de pénétration

**WARRANTS**

140-1

**Möchte mich beteiligen**

an einem prosperierenden Schweiz. Handels- oder Fabrikations-Unternehmen mit vorläufig Fr. 100.000. Ausführliche Offerten, die streng konfidentiel behandelt werden, erbeten unter Chiffre **F 10437 Z** an Publicitas, Zürich. 2695

Wenn Sie ein **EIGENHEIM** bauen wollen

dann verlangen Sie die neue, reich illustrierte Broschüre einer der bedeutendsten schweizerischen Firmen, die im Bau von Eigenheimen spezialisiert ist. Sie finden darin wertvolle Auskünfte über die schnellen, rationalisierten Methoden, dank welchen wir Ihnen ein Haus von dauerndem Wert zu einem bescheidenen Preis bauen können.

**WINCKLER WERKE FRIBOURG**

**Occasion. 2 Kassenschränke**

garant. feuerfest und diebessicher, äusserst billig zu verkaufen bei **Oscar Frenz-Rolny, Bern**, nur **Tannenweg 16**, Länggasse, Telefon 85.875.



On cherche des représentants pour les cantons de

- Bâle**
- Zürich**
- Berne**
- Genève**
- Tessin**
- Grisons**

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

